



MINISTERSTVO ZDRAVOTNICTVÍ
ČESKÉ REPUBLIKY

V Praze dne 5. listopadu 2018
Č.j.: MZDR 41874/2018-2/OIS-ČIL-Vac



MZDRX0143WWI

ZÁVAZNÉ STANOVISKO

Ministerstvo zdravotnictví, Odbor inspektorátů, Český inspektorát lázní a zřídel (dále jen „ministerstvo“), podle ust. § 37 odst. 3 písm. a) zákona č. 164/2001 Sb., o přírodních léčivých zdrojích, zdrojích přírodních minerálních vod, přírodních léčebných lázních a lázeňských místech a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „lázeňský zákon“), v návaznosti na ust. § 149 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), na základě žádosti, kterou dne 4. října 2018 předložilo Statutární město Karlovy Vary, Moskevská 2035/21, 361 20 Karlovy Vary, IČO: 002 54 657 (dále jen „žadatel“), zastoupené na základě plné moci společností Projektový atelier pro architekturu a pozemní stavby spol. s r.o., Bělehradská 199/70, 120 00 Praha 2, IČO: 453 08 676,

S O U H L A S Í

s vydáním stavebního povolení pro stavbu:

**„Karlovy Vary, ochranné pásmo I. stupně I A a vnitřní území lázeňského místa –
Mlýnská kolonáda – dílčí oprava na p.p.č. 1248 v k.ú. Karlovy Vary“**

za předpokladu dodržení následujících podmínek určených v souladu s ust. § 38 lázeňského zákona k ochraně zájmů stanovených lázeňským zákonem:

1. Závažné stanovisko ministerstva se vydává **s platností na dobu určitou v délce trvání 3 roky** ode dne jeho vydání.
2. Hydrogeologický dozor bude dbát na dodržování postupů, skladování a technologie při provádění stavby, aby se nedostala do rozporu s předmětem ochrany lázeňského místa Karlovy Vary.
3. Hydrogeologický dozor, který bude přítomen po celou dobu všech prací prováděných v rámci stavby, bude dbát na dodržování všech pokynů pro provádění zemních a stavebních prací uvedených v dodatku souhrnné technické zprávy vypracované v 10/2018 pod č. zak.: 3489 082 17 01 Ing. arch. Tomášem Šantavým,

Ing. arch. Vladimírem Kladivou a Ing. arch. Tomášem Tomsou, Projektový atelier pro architekturu a pozemní stavby spol. s r.o., Bělehradská 199/70, 120 00 Praha 2, IČO: 453 08 676.

4. Použití veškerých chemických přípravků v rámci celé stavby, musí být odsouhlaseno hydrogeologickým dozorem.
5. Po skončení všech stavebních prací bude hydrogeologickým dozorem vypracována závěrečná zpráva, kde budou shrnuty všechny stavební činnosti provedené v rámci stavby a bude zhodnocen jejich vliv na PLZ lázeňského místa Karlovy Vary. Součástí závěrečné zprávy bude seznam hydrogeologickým dozorem schválených látek ve smyslu podmínky č. 4. Závěrečná zpráva bude na ministerstvo doručena nejpozději společně se žádostí o kolaudaci stavby.

Odůvodnění

Dne 4 října 2018 učinil žadatel podání, které ministerstvo vyhodnotilo jako žádost o vydání závazného stanoviska ke stavebnímu řízení pro stavbu „Karlovy Vary, Mlýnská kolonáda – dílčí oprava“ na p.p.č. 1248 v k.ú. Karlovy Vary. K žádosti byl přiložen dodatek souhrnné technické zprávy vypracovaný v 10/2018 pod č. zak.: 3489 082 17 01 Ing. arch. Tomášem Šantavým, Ing. arch. Vladimírem Kladivou a Ing. arch. Tomášem Tomsou, Projektový atelier pro architekturu a pozemní stavby spol. s r.o., Bělehradská 199/70, 120 00 Praha 2, IČO: 453 08 676 (dále jen „Dodatek“) a Posouzení projektovaných zásahů v rámci stavby „Karlovy Vary, Mlýnská kolonáda, dílčí oprava na p.p.č. 1248 v k.ú. Karlovy Vary vypracované 1. října 2018 Správou přírodních léčivých zdrojů a kolonád, p.o., Lázeňská 18/2, 360 01 Karlovy Vary, IČO: 008 72 113 (dále jen „Posouzení“). V rámci posuzování této žádosti byly využity podklady z řízení ke stejnému záměru vedeném na ministerstvu pod č.j.: MZDR 32443/2018/OIS-ČIL.

Ministerstvo již jednou s výše uvedeným záměrem nesouhlasilo závazným stanoviskem č.j.: MZDR 32443/2018-2/OIS-ČIL-Vac ze dne 11. září 2018 (dále jen „Nesouhlas“) z důvodu nedostatečného zajištění ochrany přírodních léčivých zdrojů lázeňského (dále jen PLZ) místa Karlovy Vary, kterému je nutné v ochranném pásmu I. stupně I A věnovat zvýšené úsilí. Dále v předložené projektové dokumentaci k původní žádosti nebyl podrobně popsán postup kotvení vyhlídkové plošiny a byl zvolen způsob kotvení na chemické kotvy. Restaurátoři měly v rámci své činnosti využívat chemických přípravků na odstranění nečistot a přípravky proti vlhkosti a nebylo zde uvedeno, zda se jedná o látky, které jsou pro PLZ neškodné či nikoliv. V Tabulce technických popisů v části SU. 101 Sanace skalní stěny, Úprava jímacích objektů bylo uvedeno: „Specifická úprava jímacích objektů a měřících armatur bude plně definována zástupci SPLZaK. V průběhu opravy musí být tyto objekty chráněny.“ Nebyla detailně definována úprava jímacích objektů a měřících armatur a nebyla zde stanovena ochrana těchto objektů v průběhu opravy. K sanaci skalního masivu nebyly stanoveny žádné bezpečnostní podmínky na jeho ochranu.

Všechny výše uvedené skutečnosti, na základě kterých ministerstvo nesouhlasilo s vydáním závazného stanoviska ke stavbě, jsou již v rámci Dodatku z velké části vyřešeny a doplněny, takže ministerstvo vydává toto souhlasné závazné stanovisko k výše uvedené stavbě

a k zabezpečení a omezení jejího negativního vlivu na PLZ lázeňského místa Karlovy Vary stanovuje ještě několik podmínek. Dodatkem je zajištěna ochrana PLZ lázeňského místa Karlovy Vary v průběhu prováděných prací a zakládání vyhlídkové plošiny. V průběhu provádění celé stavby bude zajištěn hydrogeologický dozor, který je zároveň balneotechnikem správce PLZ lázeňského místa Karlovy Vary. Založení vyhlídkové plošiny bylo přehodnoceno z chemických kotev na mechanické kotvy a byl snížen jejich počet a hloubka. Hloubka uložení kotev bude max. 0,20 m pod stávající podlahu dvorního traktu a do skalního masivu s tím, že umístění kotevních prvků bude konzultováno s hydrogeologickým dozorem. V rámci zemních a stavebních prací bude vyloučeno užití látek potenciálně nebezpečných vodám a bude dbáno na eliminaci jakéhokoliv znečištění horninového prostředí i jinými látkami. Restaurátorské práce budou provedeny tak, aby chemické přípravky na odstranění nečistot z kamenných prvků a přípravky ochraňující tyto prvky proti vlhkosti, které mohou být látkami škodlivými vodám, nemohly v žádném případě uniknout do horninového prostředí či do povrchových vod. Použití stavebních a restaurátorských hmot, které přijdou do styku s horninovým prostředím, budou odsouhlaseny hydrogeologickým dozorem. Ochrana PLZ bude zajištěna také plynometrickým a termometrickým měřením v zájmovém území úprav, tak aby bylo možné dokumentovat přípovrchovou termální aktivitu.

Dotčené území na p.p.č. 1248 v k.ú. Karlovy Vary se nachází v ochranném pásmu I. stupně I A přírodních léčivých zdrojů a ve vnitřním území lázeňského místa Karlovy Vary (dále také „OP“¹). OP I A vymezuje užší zřidelní strukturu přírodních léčivých zdrojů, resp. hlavní vývěrovou zónu. V OP I. stupně jsou zakázány všechny činnosti, které mohou rušit nebo jinak nepříznivě ovlivnit vydatnost, fyzikální vlastnosti, chemické složení nebo hygienickou nezávadnost přírodních léčivých zdrojů. Vyhláška v OP I. stupně zakazuje zvláště důlní práce, hlubinné vrtání, hloubení, vykopávky, násypy, znečišťování, uvolňování, přivádění a odvádění vod i plynů, lámání kamene, trhání skal a další činnosti uvedené v § 18 odst. 2 vyhlášky Ministerstva zdravotnictví č. 151/1956 Ú. I., o ochraně přírodních léčebných lázní a přírodních léčivých zdrojů a o jejich využití. Výjimku tvoří práce potřebné pro provoz přírodních léčebných lázní a pro využití přírodních léčivých zdrojů, které je však dovoleno konat jen po předchozím souhlasu Ministerstva a to v rozsahu a za podmínek uvedených v § 11 odst. 1, v § 18 odst. 1 a v § 20 odst. 2 Směrnic Ministerstva zdravotnictví a Ústředního geologického úřadu o provádění vrtných prací, prací podléhajících hornímu zákonu a jiných zemních pracích v oblastech přírodních léčivých zdrojů (Úřední sdělení – Ú. I. č. 51 z r. 1959). Území lázeňského místa a činnosti v něm povolené a zakázané jsou upraveny ve statutu lázeňského místa Karlovy Vary, který byl stanoven nařízením vlády č. 321/2012 Sb. (č. 118, str. 4082-4100), o stanovení lázeňského místa Karlovy Vary a Statutu lázeňského místa Karlovy Vary ze dne 29. 8. 2012.

Projekt je zaměřen na provedení dílčích úprav a částečně obnovy Mlýnské kolonády v Karlových Varech. Dojde k rozsáhlým, ale i dílčím opravám stávajících pískovcových obkladů, uměleckých prvků a skalního masivu za Mlýnským pramenem. Dále dojde k opravám statických závad, zatékání do konstrukcí, dlažeb, schodišť, kanalizačních a termominerálních

¹ Ochranná pásma byla stanovena usnesením vlády č. 257 ze dne 20. července 1966 (dále jen „vyhláška“) a upravena usneseními č. 214 ze dne 15. září 1971, č. 146 ze dne 5. června 1974, č. 127 ze dne 2. června 1976, č. 27 ze dne 3. února 1982 a prozatímními ochrannými opatřeními Ministerstva zdravotnictví ČSR č.j. ČIL-484-3.1.1978 ze dne 11. ledna 1978 a Ministerstva zdravotnictví ČR č.j. ČIL-442-30.6.1994/2762 ze dne 30. června 1994.

rozvodů ve spodní stavbě, oken, dveří, omítaných povrchů, střešních konstrukcí, a v případě potřeby i, v rámci budoucí opravy revidovaných, v současnosti nepřístupných konstrukcí objektu kolonády, sanaci nosných konstrukcí, spodní stavby, a prostorů. Projekt bude také řešit obnovení původního pasivního odvětrávání podle arch. Zítka.

Součástí zkvalitnění prostoru bude i nová úprava orchestřiště a rekonstrukce přelivných váz a vývěrů jednotlivých pramenů. Součástí rekonstrukce pramenů bude i nová technologická hlavice sloužící k přesnému měření systému minerálních pramenů. Dílčí součástí projektu bude také návrh nové vyhlídkové plošiny v zadním traktu kolonády sloužící k prezentaci jednoho z mála exponovaných skalních vývěrů v Čechách s ní související zkvalitnění prostorů zadního traktu, sloužícího k pohybu veřejnosti. Ocelová konstrukce vyhlídkové plošiny bude po částečném odřezání zděné parapetní zídky navazovat na zadní dvorek kolonády. Je navržena žárová ocelová svářená konstrukce s pochozí plochou z porořostu. Konstrukce bude částečně kotvena do skalního masivu a částečně do terénu vedle kolonádní zdi. Povrch konstrukce bude pozinkován.

Součástí rekonstrukce přelivných zařízení bude osazení měřících a regulačních prvků typu ventilů a průtokoměrů na potrubí přivádějící termu od nedávno opravených zhlaví jímacích vrtů k přelivným vázám. Tyto úpravy budou běžnými krenotechnickými zásahy do distribuce termální vody, zcela bez zásahů do horninového prostředí. Nedávno opravené zhlaví jímacích objektů bude v průběhu oprav adekvátně chráněno obedněním, případně jiným adekvátním krytím. Přesnou specifikaci ochrany jímacích objektů určí a vyspecifikuje před zahájením stavby Správa PLZaK, resp. osoba pověřená hydrogeologickým dozorem.

Od Mlýnského pramene ke zlomu, kde navazuje Skalní pramen, je za objektem skalní stěna vysoká cca 4 – 5,5 m. V ploše bude odstraněna náletová zeleň. Plocha skály byla v minulosti neodborně opatřena tenkou vrstvou betonového torkretu. Beton bude opatrně odstraněn a následně se zhodnotí stav skalního masivu. Použit bude možné pouze materiály bez látek potencionálně nebezpečných horninovému prostředí a vodám.

Odtokové poměry se stavbou nemění. Dochází k obnovení původních prostupů odvodu termálních pramenů do řeky Teplá.

Ministerstvo dále upozorňuje na skutečnost, že v případě, kdy dojde v rámci úprav jímacích objektů a jejich vývěrů k zásahu do zdroje, bude následně nutné provést komplexní analýzu zdroje.

Ministerstvo předmětnou žádost posoudilo a z důvodu ochrany PLZ lázeňského místa Karlovy Vary váže svůj souhlas v souladu s ust. § 38 lázeňského zákona na splnění všech výše uvedených podmínek.

Podmínka č. 1 je stanovena za účelem ochrany před liknavostí žadatele, neboť je třeba mít na paměti, že skutečnosti předložené v rámci uvedené žádosti vycházejí ze současného stavu poznání geologického prostředí a hydrogeologických podmínek zájmového území. Je zřejmé, že společně s vývojem úrovně poznání bude docházet i k úpravě nutného minima podmínek, na jejichž splnění bude realizace určitých prací v rámci ochranných pásem bezpodmínečně vázána. Uvedený horizont 3 let je z hlediska ministerstva dostatečný pro realizaci uvedeného záměru.

Podmínky č. 2 až 4 vychází z projektové dokumentace a je zde stanovena z důvodu zajištění ochrany přírodních léčivých zdrojů lázeňského místa Karlovy Vary před neočekávanými situacemi.

Podmínka č. 5 reflektuje požadavek ministerstva na informovanost ohledně dění na zájmové lokalitě v ochranném pásmu. Závěrečná zpráva dokládá rozsah, povahu a průběh skutečně provedených prací a hodnotí zjištěné geologické a hydrogeologické podmínky v místě objektu, které budou mít význam z hlediska potřeb využití výsledků jakožto analogie pro případné další práce obdobného rozsahu v dané oblasti. Seznam hydrogeologickým dozorem schválených chemických látek použitých při opravách Mlýnské kolonády, bude možné využít jako analogii pro provádění obdobných stavebních zásahů ve stejné lokalitě.

Podmínky v závazném stanovisku uvedené jsou jeho nedílnou součástí (ustanovení § 38 lázeňského zákona) a je nutné je ve výroku rozhodnutí citovat.

Obsah závazného stanoviska je podle § 149 odst. 1 správního řádu závazný pro výrokovou část rozhodnutí správního orgánu, jehož vydání podmiňuje.

Poučení

Proti tomuto závaznému stanovisku není možné podat rozklad. Jeho obsah je podle § 149 odst. 5 správního řádu možné přezkoumat pouze v rámci odvolání proti rozhodnutí, k němuž je závazné stanovisko vydáváno.

otisk úředního razítka

Mgr. Zdeněk Třískala
vedoucí oddělení OIS/2
Český inspektorát lázní a zřídel

Zasílá se datovou schránkou:

Projektový atelier pro architekturu a pozemní stavby spol. s r.o., Bělehradská 199/70, 120 00 Praha 2

Zasílá se na vědomí datovou schránkou:

Správa přírodních léčivých zdrojů a kolonád, p.o., Lázeňská 18/2, 360 01 Karlovy Vary

Magistrát města Karlovy Vary – Stavební úřad, U Spořitelny 2, 361 20 Karlovy Vary

Vyřizuje: Mgr. Alena Vacková

Tel. č. 224 972 581

Alena.Vackova@mzcr.cz

rozdělovník závazného stanoviska č. j.: MZDR 41874/2018-2/OIS-ČIL-Vac

Ministerstvo zdravotnictví
Palackého náměstí 4, 128 01 Praha 2
tel./fax: +420 224 971 111, e-mail: mzcr@mzcr.cz, www.mzcr.cz